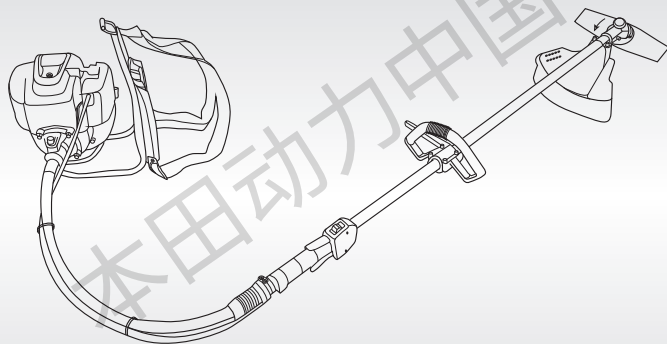


HONDA

割 灌 机 3GB-0.83 (UMBQ435) 使用说明书



使用产品前请阅读使用说明书

保留备用

本田动力（中国）有限公司

本田动力中国

感谢您购买本田动力（中国）有限公司（以下简称本公司）割灌机。

本使用说明书内容包括UMBQ435割灌机的操作和保养。

使用说明书中所有内容是根据印刷时所具有的最新资料完成的。

未经书面同意，本使用说明书的任何部分都不得复制。

本使用说明书是割灌机的一个组成部分，转卖时应一并移交。

请特别注意下列警示用语的内容：

⚠ 危险 如果您不遵守指示，将造成死亡或严重人身伤害。

⚠ 警告 如果您不遵守指示，可能造成死亡或严重人身伤害。

⚠ 注意 如果您不遵守指示，可能造成人身伤害。

重要事项 如果你不遵守指示，割灌机或其它财物可能受损。

注 提供的有用信息。

如果发生了什么问题，或者你想询问任何有关割灌机的问题，请向本公司服务店（以下简称服务店）咨询。

⚠ 警告

如果按照本使用说明书说明来操作本公司割灌机，则它能按照设计，安全、可靠的运行。本割灌机用于切割杂草、灌木及类似作物，请勿用作其它用途。在操作割灌机前，请仔细阅读并理解本使用说明书，否则可能引起人员伤亡或设备损坏。

说明：本书中所配图片仅是图例，与实物不符之时，请以实物为准。

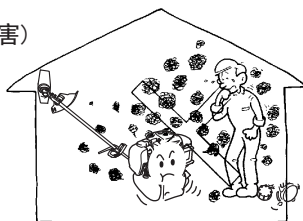
目 录

一、安全事项	3
二、部件识别	9
三、操作前检查	10
四、汽油机的起动	16
五、关机	17
六、切割	18
七、保养	19
八、搬运与贮存	25
九、故障排除	27
十、主要技术参数	29
十一、电路图	31
十二、装配指南	32
十三、产品执行标准	38
十四、技术信息	38
十五、易损件清单	39
十六、索引	40

一、安全事项

只能在室外使用(防止废气对人体的危害)

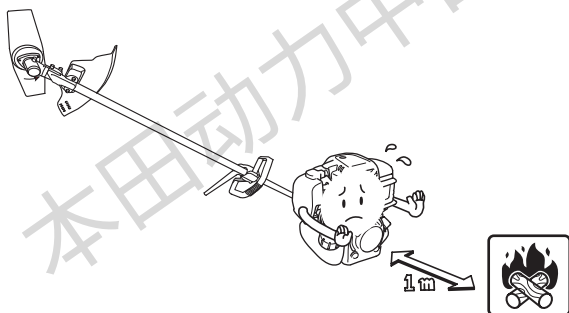
在防火期间禁止使用本产品



熟悉割灌机的用途，用于其它用途会带来危险或造成机器的损坏：

用于切割杂草、灌木及类似作物。

远离易燃物



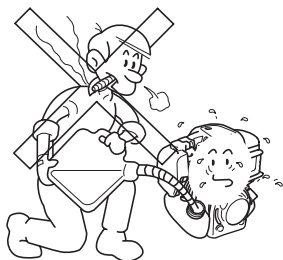
大于1米（3英尺）

下列情况下，禁止使用本割灌机：

- 在距割灌机15米范围内，有其他人员（特别是小孩）或动物时。
- 在疲劳、生病、或在酒精或服用药物后或食用对人的反应及判断有影响的物质后。
- 在刀片出现裂纹、弯曲、破碎及螺栓松动时。
- 没有防护装置（防护罩）或防护装置损坏时。

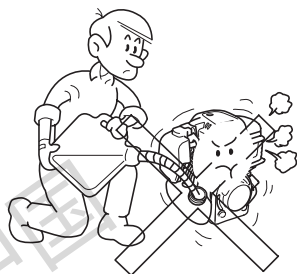
加油时或在处理燃油时，
禁止吸烟。

备用燃油必需存放在专用
密闭的容器内，放置阴凉处。



严禁运行中加注燃油。

停机后冷至环境温度后才
能加注燃油。

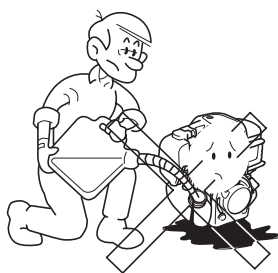


禁止加油时燃油溢出。

有燃油溢出时，禁止启动
发动机。

禁止明火或火花。

溢出燃油及时擦净或等待
燃油挥发完。



(油箱容积：0.63升)

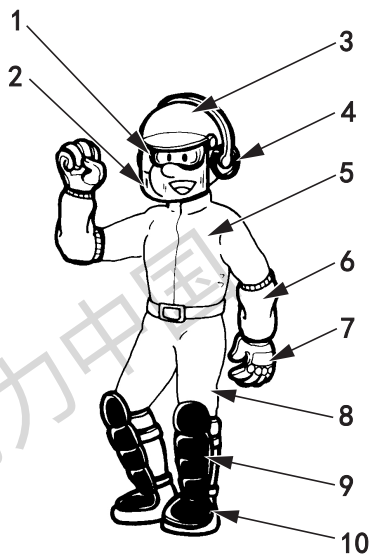
戴上护目镜及其它防护装置

操作者需要穿戴防护设备和进行适当的培训

振动有可能导致白指病的风险，作业时请戴上劳保手套

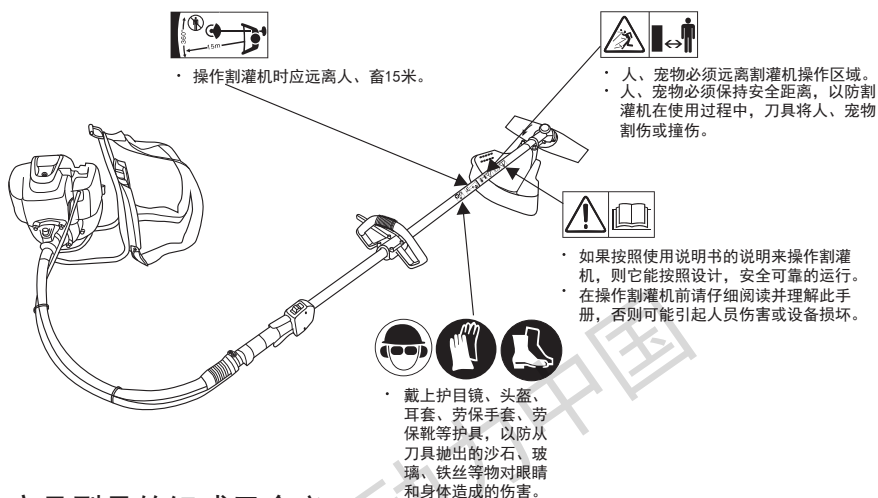
严禁小孩或不熟悉操作要领的人员使用本割灌机

1. 护目镜
2. 面罩
3. 头盔
4. 耳套
5. 长袖服
6. 护肘
7. 劳保手套
8. 长裤
9. 护腿
10. 劳保靴（带护趾器）



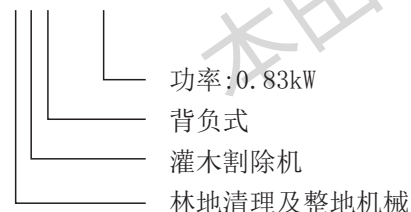
安全事项标签位置

安全事项标签提醒你可能引起伤害的潜在危险，请仔细阅读。如果标签脱落或看不清楚内容，请与服务店联系。

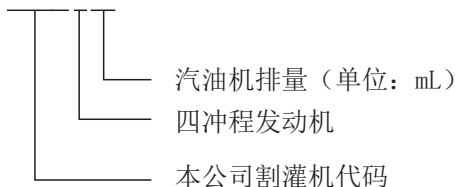


产品型号的组成及含义

3GB-0.83



UMBQ435



背带的使用

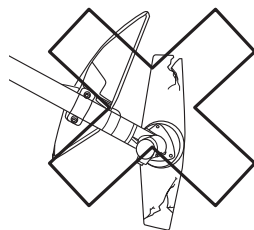
为保证操作者的安全与舒适，调整背带长短与松紧的工作是很重要的，以保证在平衡状态下正常运行。背带的挂钩与机器的连接必需牢固、可靠。

快速释放机构的使用(适用型)

直接用拇指、食指按压左、右两侧快速释放机构的锁片，即可实现机器与人的快速脱离。

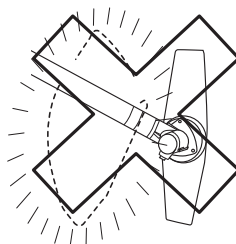


刀具出现破碎、裂纹、弯曲及螺栓松动情况时，请勿使用



直刀刀片为例

未装防护罩，请勿使用



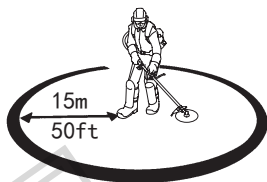
直刀刀片为例

清除零散杂物

清除工作区域内易被机器飞溅、抛甩的物体（如：石子、木块、电线、骨头等）



远离人、畜15米（50英尺）



运转过程中保护好手、脚

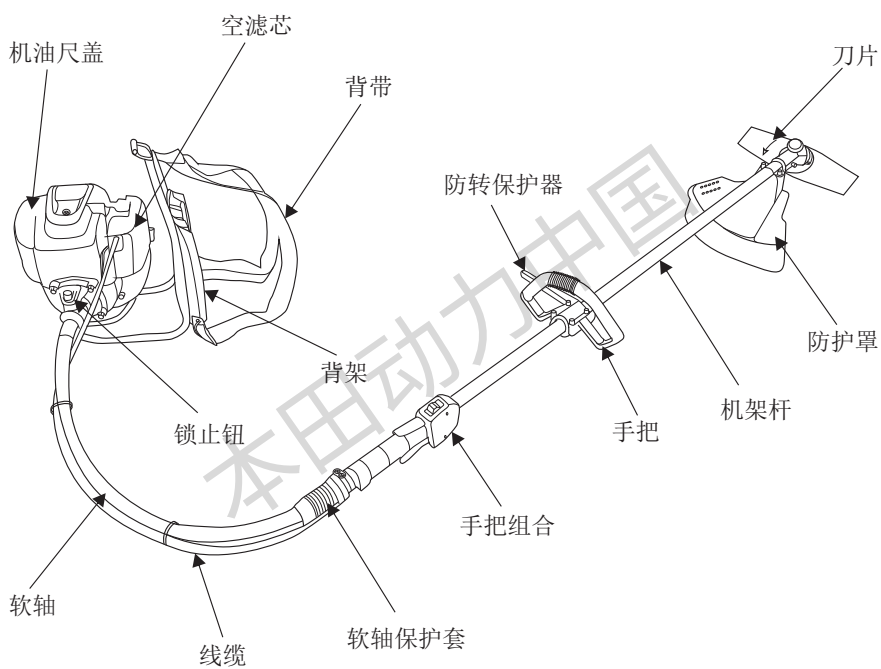


发动机未冷却，请勿触碰消声器

警告

在防火期间禁止使用本产品

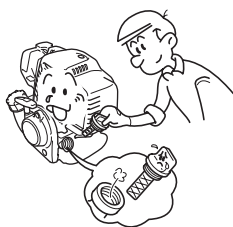
二、部件识别



三、操作前检查

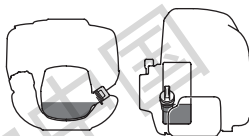
1、机油油位

注：检查时汽油机应处于停机状态并处于水平状态。



重要事项

在机油不足的情况下运行割灌机，会引起割灌机严重损坏。



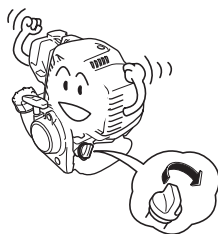
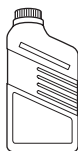
1. 在水平面上检查机油油位
2. 机油加至加油口颈部（机油量：0.1升）

4冲程机油

SE 以上 10W-30

建议使用Honda专用

汽油机机油 (SJ 10W-30)



2、燃油油位

⚠ 危险

汽油易燃易爆。

处理燃油小心。

- 远离烟、火花和明火等。
- 室外处理燃油。
- 溅洒的燃油立即擦净。
- 汽油机禁止出现漏燃油现象。

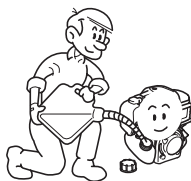


1. 从燃油箱外部检查燃油油位。
2. 燃油位低时，加至上限。

上限

（燃油箱容量：0.63升）

严禁使用机油/汽油混合物或脏汽油



推荐燃油

使用89号及以上的汽油

使用无铅汽油，汽油机和火花塞相关部位上的沉积物更少，而且使用无铅汽油可以延长排放系统的寿命。

切勿使用过期或受污染的汽油，或是机油与汽油的混合燃油，同时避免燃油箱内进水或灰尘。

在过载的情况下操作时有时会轻微听到“火花敲缸”的声音或“砰砰”声音（金属敲击产生的声音）这属于正常现象。

如果汽油机处于正常运载情况下运转时仍能听到持续的敲缸声的话，建议更换其它牌子汽油，如果还继续出现这些，请向服务店咨询解决办法。

重要事项

汽油机运行过程中有持续的火花敲缸或砰砰声，可能会导致汽油机损坏。

汽油机在运行过程中持续火花敲缸或砰砰声被认为是使用不当，由于使用不当而损坏的零部件，不在保修索赔的范围之列。



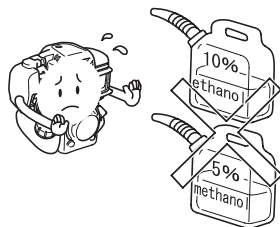
重要事项

请勿使用酒精含量超过10%的汽油。

严禁使用甲醇含量超过5%的汽油。

警告

备用燃油应装在专用的密闭容器内，放置于阴凉处。

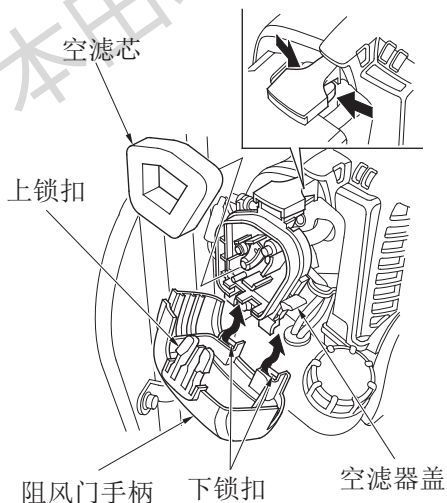


3、空气滤清器

重要事项

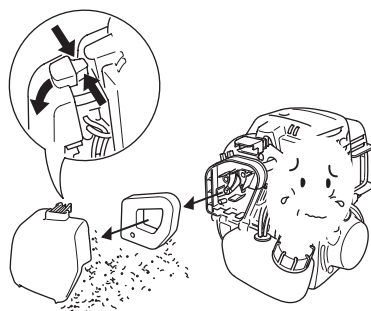
无空气滤清器的情况下请勿运转汽油机，空滤芯损坏或脏污时也请勿运行，否则会加速汽油机的损坏，此类损坏不在保修索赔之列。

1. 检查空滤芯脏污情况

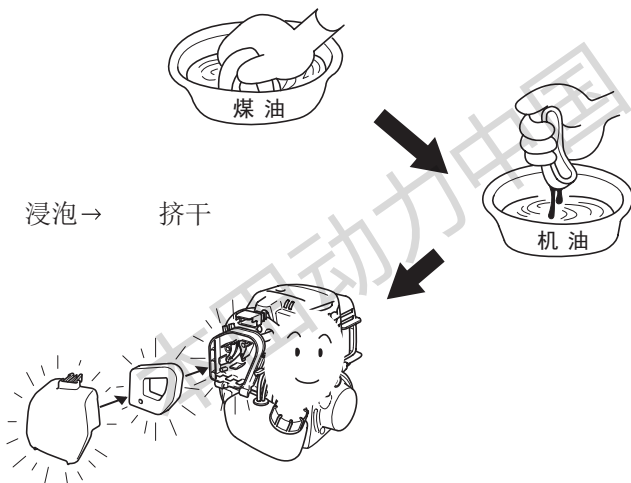


2. 如果空滤芯过脏，清洁

清洗

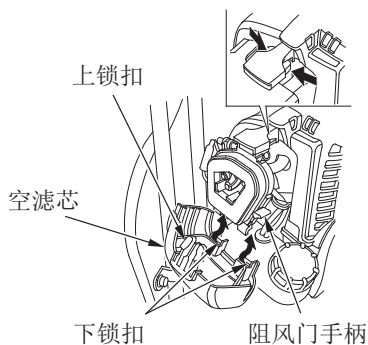


浸泡 → 挤干

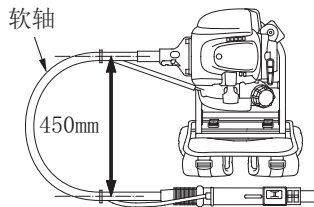


4、节气门拉索

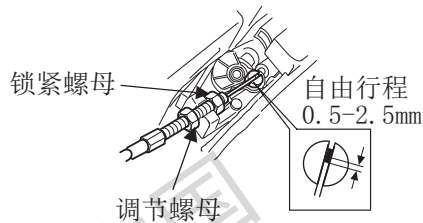
1. 关闭阻风门(手柄朝上)，按压空滤器罩的上锁扣并取下空滤器罩。



2. 将软轴呈“U”型放置，宽度保持450 mm。



3. 检查节气门拉索的自由行程，必要时，调整调节螺母及锁紧螺母。



4. 检查油门扳机、油门扳机锁运行是否平顺；确认油门扳机锁的可靠性：按下油门扳机锁时油门扳机能平顺运行，释放油门扳机锁时油门扳机则不能运行。



注：调整节气门拉索，便于在油门扳机放开时，割灌机的刀具停止运转。

5、刀具

⚠ 警告

严禁使用有裂纹、刮伤、弯曲变形和磨损的刀具。

刀具松动，禁止使用割灌机。

1. 检查刀具是否松动，必要时紧固。

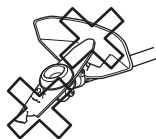
扭矩：18 N·m

2. 检查刀具是否有裂纹、刮伤、弯曲变形和磨损，必要时更换。



注意

起动后观察刀具，发现有异常振动现象，停止使用，并及时送至服务店。



6、防护罩

警告

无防护罩或防护罩损坏时，禁止运行割灌机。



1. 检查防护罩是否松动，必要时紧固。

扭矩：5.5 N·m

2. 检查防护罩是否损坏，必要时更换。

7、重新紧固所有螺栓、螺母

检查所有螺栓、螺母是否松动，必要时紧固。

8、背带、软轴

1. 检查背带是否破损、快脱机构是否牢靠，异常时更换。
2. 检查软轴保护套表面有无划痕、裂纹、变色以及变形等类似的损伤。异常时，请联系服务店处理。



3. 握住汽油机侧的软轴端部并前后(如图所示)移动，测量其晃动值是否在正常范围内(小于5mm)。异常时，请联系服务店处理。

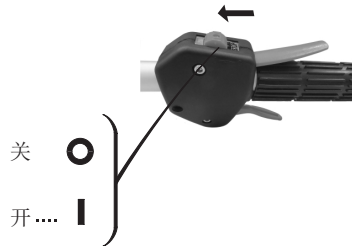


四、汽油机的起动

⚠ 警告

起动前，确保刀具处于悬空状态

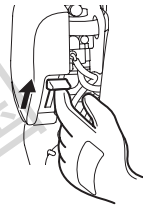
1. 将割灌机开关置于“开”位置。



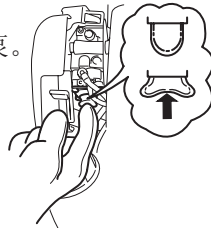
2. 必要时，将阻风门手柄置于关闭位置。

注

如果汽油机是热的或气温较高，不要关闭阻风门。

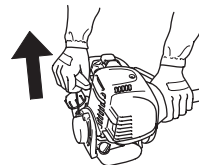


3. 按压油泵注油胶套数次，直至燃油进入注油泵。

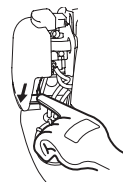


重要事项

不要突然放开手柄，以避免其弹回而撞击汽油机。应慢慢顺着起动器拉绳的回弹力方向放回。



4. 轻拉起动手柄至有阻力感，再快速拉动。
缓慢放回起动手柄。

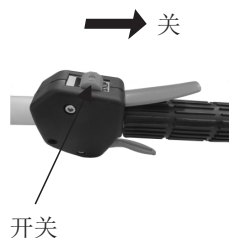


5. 阻风门手柄置于打开位置。

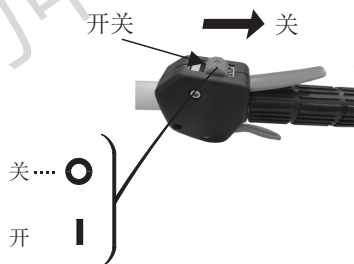
五、关机

在紧急情况下停机，把汽油机开关扳到“关”的位置即可。在通常情况下，请采用下面步骤。

1. 松开油门扳机。



2. 汽油机开关置于“关”位置。



六、切割

重要事项

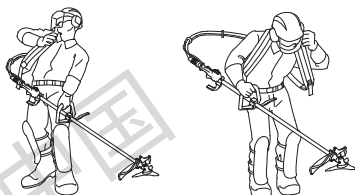
严禁汽油机高速空转，否则会造成汽油机的损害。

1. 将背带套在背架上

图例



2. 一只手握住手把，另一只手穿上背带，另一侧同样操作。穿上背带后，需根据背带的松紧情况调整背带长短。



注意

调整好背带长短。

3. 右手握住油门扳机锁，同时将油门扳机置于适当位置。

油门扳机锁



油门扳机

注意

在下列情况时需停机：

- 切割装置缠草
- 排除故障时
- 更换作业区域
- 更换操作者



使用刀具切割灌木时，先以小节气门使刀具缓慢接触灌木，然后再加大油门进行切割。严禁以推割或冲击方式作业。

七、保养

⚠ 警告

- 在进行保养工作之前，请阅读“安全事项”章节内容。
- 在进行任何保养前先关停汽油机。
- 为防止汽油机被意外起动，把发动机开关置于“关”并拔下火花塞高压帽。
- 汽油机应由服务店来检修，除非用户有适当的工具、检修资料以及具有机修能力。

重要事项

请使用纯正的Honda零部件。使用质量低劣的替代品会损坏割灌机，且不能得到保修。

想要汽油机保持优良的性能，就必需对其做定期的检查和调整等保养工作。长期正规的保养能保证汽油机正常的使用寿命。

图例的含义



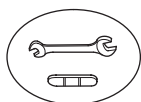
检查



更换



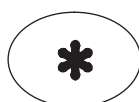
清洁



检查-调整



润滑

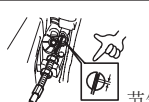


必要时更换

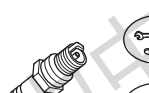
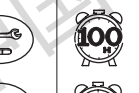
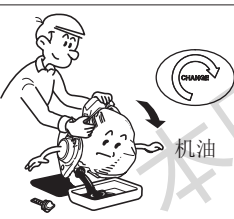
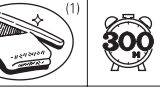


室外操作

作业前要求

 机油油位		 刀具	
 空滤芯		 防护罩	
 节气门自由行程		 紧固件	

保养日程表

 空滤芯		 火花塞	
 机油	第一次 	 油箱	
 燃烧室⁽¹⁾		 燃油过滤器	
 散热片		 怠速⁽¹⁾	
 离合器⁽¹⁾		 气门间隙⁽¹⁾	
 齿轮箱		 油管⁽¹⁾	

注：(1) 以上这些项目应由服务店维护。

1、机油更换

当汽油机还是热的时候放油，这样可保证放油的迅速和彻底。

1. 卸下加油盖（机油尺）。

2. 倾斜汽油机，排净机油。

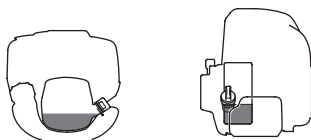
注 处理废机油时应考虑与环境相适的方法，建议将其装入密闭容器中，由收购站回收，不能倒在地上或垃圾堆中。



3. 注入机油至注油口处。

机油容量：0.1 升

推荐机油：SE以上 10W-30



4. 擦净加油口周围的溢溅机油，擦净机油尺并装上拧紧。

2、空气滤清器的保养

参见本说明书P. 12 “空气滤清器” 章节进行保养。

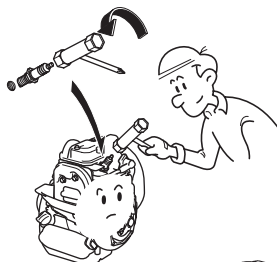
3、火花塞的保养

推荐火花塞：CMR5H（NGK）

重要事项

禁止使用不正确热值范围的火花塞。

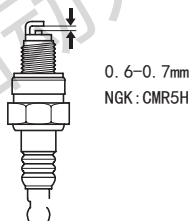
1. 取下汽油机上盖，
拔下火花塞帽，
卸下火花塞。



2. 清除污垢。



3. 测量间隙值。



4. 检查火花塞垫圈是否良好。为了防止螺纹滑牙，先用手拧装火花塞。
5. 火花塞被拧到底后，再用火花塞套筒扳手将其拧紧。

注：安装新火花塞，在压紧垫圈后多拧1/2圈。安装用过的火花塞，在压紧垫圈后多拧1/8-1/4圈。

重要事项

火花塞必需拧紧，拧紧不当，火花塞可能极度发烫并损坏汽油机。

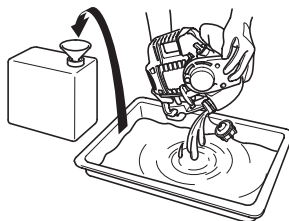
6. 装回火花塞帽、汽油机上盖并紧固。

4、过滤器的维护与油箱的清洁

⚠ 危险

汽油易燃，在某种条件下会发生爆炸。禁止吸烟、明火或火花。

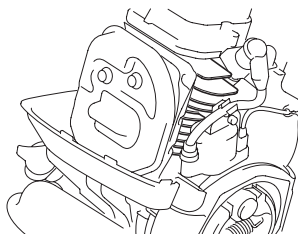
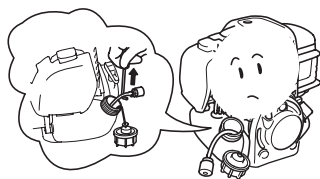
1. 检查机油尺是否拧紧。
2. 卸下燃油箱盖。
3. 倾斜汽油机，排净燃油。



⚠ 警告

- 汽油应盛放在专用密闭的容器内
- 避免皮肤反复或长期接触汽油或者吸入汽油挥发气体
- 禁止儿童接触

4. 拔出过滤器，小心清洁。
5. 向燃油箱内注入不易燃溶剂或高燃点溶剂，冲洗燃油箱内部，排净溶剂，除掉污垢。
6. 装回过滤器，盖上燃油箱盖并拧紧。

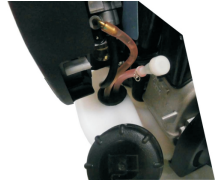


5、散热片

1. 清除散热片周围异物，清洁散热片上的污物。

6、油管

检查进油管、回油管、通气管是否破损、老化，必要时更换。



7、刀具更换

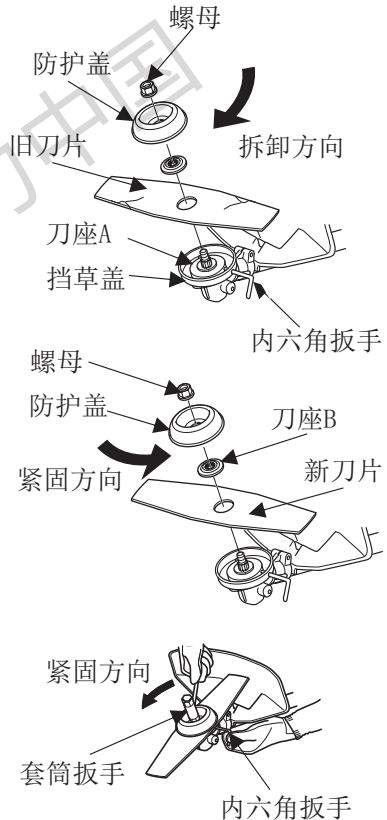
⚠ 警告

严禁使用有裂纹、刮伤、弯曲变形和磨损的刀片。

割灌机开关置于“关”位置并拔下火花塞，因为刀片刃口比较锋利，请戴上手套更换刀片。

1. 转动刀片，使刀座A和挡草盖上的孔呈直线，插入内六角扳手。
2. 稳住内六角扳手，用套筒扳手顺时针(面向刀片)拆下螺母，依次取下防护盖、刀座B、旧刀片。
3. 如图所示，依次装上新刀片、刀座B、防护盖、螺母。
4. 如图所示，稳住内六角扳手，用套筒扳手将螺母紧固。

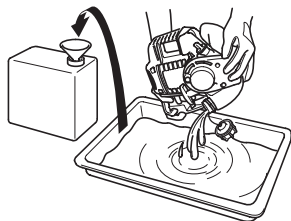
扭矩：18 N·m



八、搬运与贮存

⚠ 警告

为了防止烫伤或火灾，搬运或贮存进室内前，先让汽油机冷却。当搬运割灌机时，把燃油开关移至“关”位置。保持汽油机水平放置，以防止燃油溢出。



1. 排净燃油箱中的燃油。

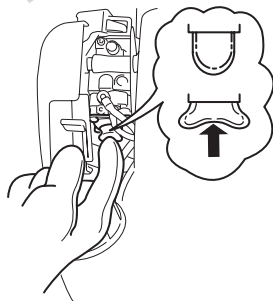
⚠ 危险

汽油易燃，在某种条件下会发生爆炸。禁止吸烟、明火或火花。

2. 按压油泵注油胶套数次，进一步排净油箱中的燃油。

⚠ 警告

- 汽油应盛放在专用密闭的容器内
- 避免皮肤反复或长期接触汽油或者吸入汽油挥发气体
- 禁止儿童接触



3. 卸下机油尺，排净机油。

重要事项

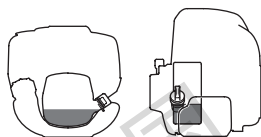
处理废机油时应考虑与环境相适的方法，建议将其装入密闭容器中，由收购站回收，不能倒在地上或垃圾堆中。



4. 机油加至加油口处，拧紧机油尺，并擦净周围机油。

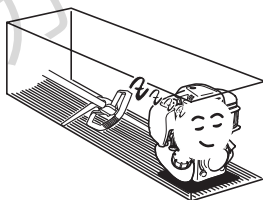
机油容量:0.1升

推荐机油:SE以上 10W-30



5. 卸下切割刀具。

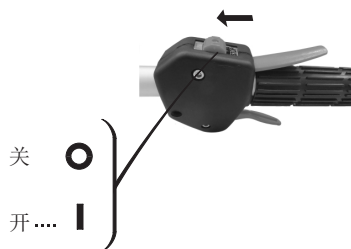
6. 将割灌机贮存在通风、干燥、
清洁处，严禁露天存放。



九、故障排除

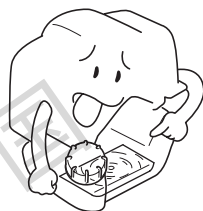
汽油机不能起动

1. 发动机开关是否置于“开”位置？

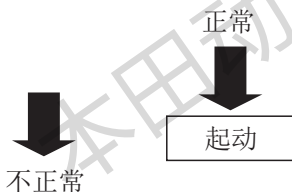


2. 阻风门状态是否正确（冷机关闭，热机打开）？

3. 从燃油箱外部检查燃油箱是否有燃油？

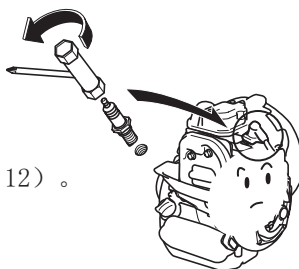


4. 按压油泵注油胶套数次，检查油泵中是否有油？



5. 火花塞是否有火花？

清洁、调整、更换（见本使用说明书P. 12）。

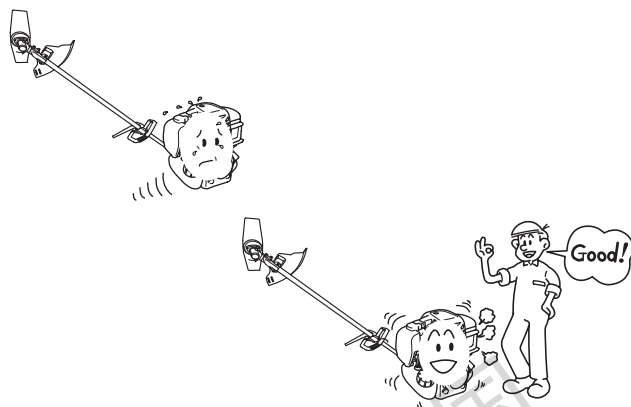


⚠ 警告

- 测试火花塞，勿用湿手握住火花塞高压线。
- 确保汽油机无溢溅燃油，火花塞未被燃油浸湿。
- 为防止火灾，不要让火花接近火花塞孔。

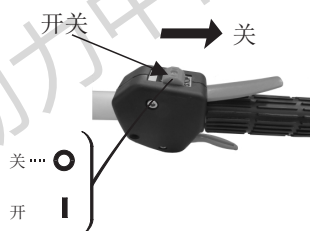
6. 再次确认发动机开关是否置于“开”状态，起动。

7. 汽油机仍不能起动，将其送至服务店。

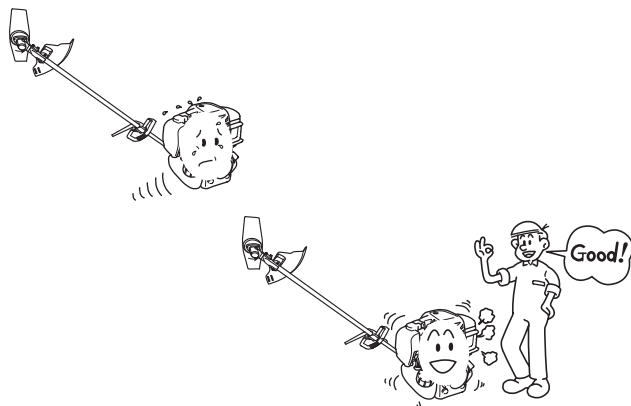


割灌机抖动异常

1. 立即关机。



2. 检查刀具、螺母紧固情况（见本使用说明书第15页）。



十、主要技术参数

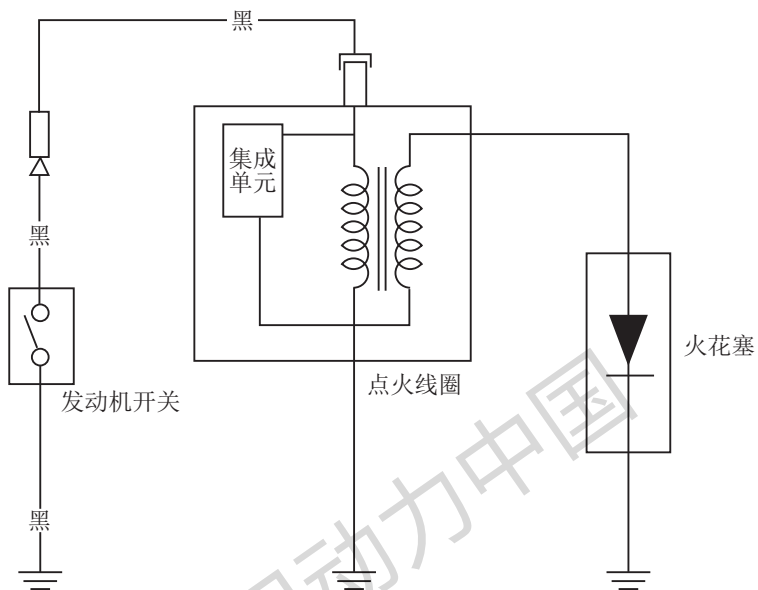
汽油机

项目	技术参数
型号	GQ35
型式	单缸 四冲程 强制空气冷却
排量	35.8 mL
标定功率 (测定方法根据JB/T5135 (2013版)要求实施)	IOB 0.83/7000 kW/(r/min)
汽油机最大功率时油耗率 (按ISO8893测试方法)	610 g/(kW·h)
汽油机最大功率时油耗 (按ISO8893测试方法)	0.56 kg/h(0.76 L/h)
怠速	3100r/min
燃油牌号	89号及以上的汽油
润滑油牌号	SE以上 10W-30
燃油箱容积	0.63 L
润滑油容积	0.1 L
起动方式	回弹式绳索起动
正常工作环境温度	-5℃~40℃

割灌机

项目	技术参数
割灌机型号	3GB-0.83(UMBQ435)
适用范围	切割杂草、灌木及类似作物
刀具类型	直刀片
整机尺寸:长×宽×高 (mm×mm×mm)	2740×335×395
整机净质量(kg) (不带切割附件、切割附件安全罩、 背带、燃油及润滑油状态下)	8.45
刀片直径(切割幅度)	305mm
切割附件旋向	作业者操作方向:逆时针旋转
输出轴最大转速	8000 r/min
油门按钮型式	扳机式
操作者耳旁噪声 dB(A)	怠速:79(不确定度:1) 高速空转:104(不确定度:1)
手把振动值 m/s^2	6(不确定度:1.5)

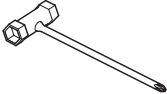
十一、电路图



十二、装配指南

1、同捆零件的检查

打开纸箱，取出零件，根据指南，检查零件(机型不同，配置不同)

零件名称	数量	图 例
16×17mm套筒扳手	1	
4mm内六角扳手	1	
5mm内六角扳手	1	
8×10mm扳手	1	
压块	1	
6×20 mm螺栓 (含弹垫、平垫)	2	
防护罩	1	
背架总成 (含背架、背带)	1	
前手把总成 (含螺栓、上下手把)	1	

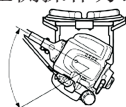
零件名称	数量	图 例
(前手把)衬套	1	
螺母(含垫片)	1	
刀片	1	
扎带	1	
软轴总成	1	

2、背架总成的安装

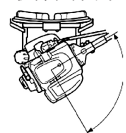
按照操作者习惯，将发动机置于背架总成上(朝向如图)，依次装上垫片、螺母预紧后再紧固。

扭矩值： 12 N·m

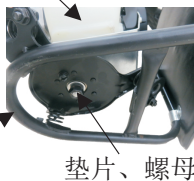
左侧操作方式



右侧操作方式

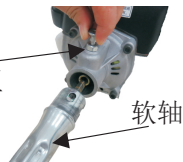


动力



锁止钮

软轴



3、软轴总成的安装

1、取下软轴端部的保护套。

2、用手将锁止钮向上提，同时转动软轴并使软轴上的孔轴线与锁止钮平行。

3、将软轴的一端(有孔端)插入动力输出端，向下按压锁止钮使其插入软轴孔将软轴锁住。用手握住软轴来回转动，确认安装到位。

4、拧松机架杆上的抱箍定位螺栓，将软轴另一端插入机架杆，直至软轴凹槽与定位螺栓对齐，拧紧定位螺栓，罩上保护套。

5、整理线束，使其走向与软轴平顺，并用两根扎带将线束与软轴绑住，位置如图所示。

锁止钮

软轴

定位螺栓

凹槽

保护套

抱箍



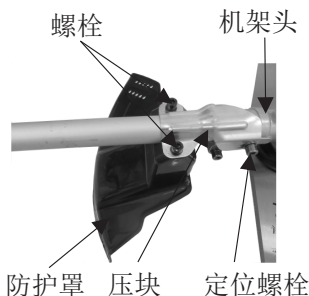
4、防护罩的安装

先从机架头上卸下机架杆定位螺栓(含弹垫、平垫)，将其套进压块孔后装在机架头上重新拧紧，并做好紧固标记。再用2颗6×20mm螺栓(含弹垫、平垫)将防护罩装上并紧固。

扭矩值：

5. 5N·m(压块螺栓)

8N·m(定位螺栓)

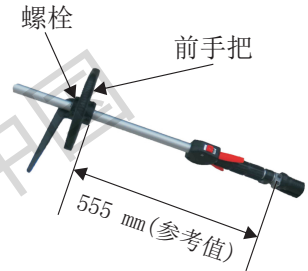


5、前手把的安装

1、分解前手把总成。将衬套套在机架杆上（衬套凹槽靠近刀具侧），在机架杆底部套上防转保护器。



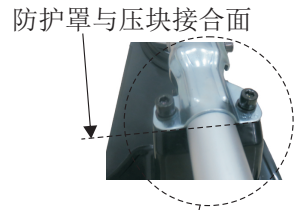
2、扣上前手把，穿上4颗5×30 mm螺栓并预紧。前后移动前手把，使其处于图示位置（参考值）。



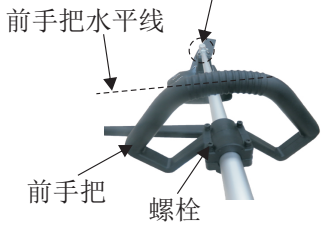
重要事项

根据操作者手臂长短，调整前手把的位置，以舒适为佳。

3、转动前手把，使其水平线平行于防护罩与压块接合面；稳住前手把，拧紧四颗螺栓。



扭矩值：2 N·m



6、刀具的安装

⚠ 警告

- 将割灌机开关置于STOP(关)位置，并拆下火花塞。
- 操作时戴上手套。

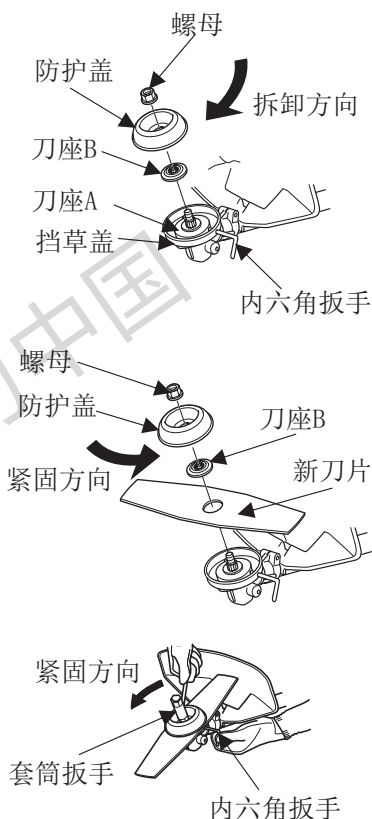
1、转动防护盖，使刀座A及挡草盖盖上的孔呈直线。插入内六角扳手并稳住，用套筒扳手拆下螺母，依次取出防护盖、刀座B。

拆卸方向：顺时针(面向防护盖)

2、依次装上刀片(有旋转标志面朝挡草盖)、刀座B、防护盖、螺母，稳住内六角扳手，用套筒扳手将螺母预紧，确认刀片安装到位后紧固到位。

紧固方向：逆时针(面向防护盖)

扭矩值：18 N·m



3、用手转动刀片，确认刀片能平顺地转动，无摆动现象。



7、交货前的检查

- ①、检查外观有无破损；
- ②、添加机油至加油口颈部(0.1L)；
- ③、添加燃油：适量(上限：0.63L)；
- ④、试机，检查：
 - 参照“操作前检查”章节内容(P. 10~P. 15)进行检查。
 - 怠速时(油门扳机未转动)刀片不应转动，否则请参见P. 13调整节气门拉索自由行程，确保怠速时刀片不转动。
 - 加减油门(握住或释放油门扳机)数次，确认发动机有无异音、割灌机有无异常振动。
 - 机油或燃油是否渗漏等问题

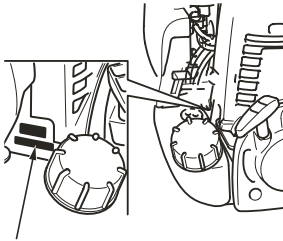
警告

试机前请确认安全距离内无其他无关人员，试机异常时请立即关机并及时排除故障。

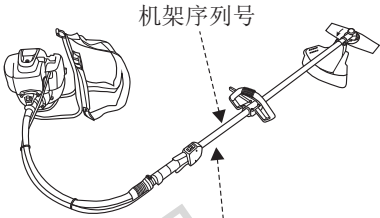
十三、产品执行标准

产品执行标准名称及编号：Q/HPPC 6 割灌机

十四、技术信息



发动机序列号



机架序列号

机械环保代码

标识方式：刻印

例：*644320330H2000001*

请在下列横线上记下发动机序列号、机架序列号、购买日期。在订购零件、技术或保修咨询时需提供这些信息：

发动机序列号 _____

机架序列号 _____

购买日期 _____

机械环保代码 _____

十五、易损件清单

下表所列零件为易损件，在正常保养过程中，需视实际情况进行更换。如用户需要，可另行购买。

序号	易损件名称	数量
1	拉绳	1
2	空气滤芯	1
3	火花塞	1

本田动力中国

十六、索引

A		
安全事项.....	3	
B		
搬运与贮存.....	25	
保养.....	19	
部件识别.....	9	
C		
操作前检查.....	10	
产品执行标准.....	38	
D		
电路图.....	31	
J		
技术信息.....	38	
Q		
汽油机的起动.....	16	
		切割..... 18
		G
		故障排除..... 27
		关机..... 17
		Y
		易损件清单..... 39
		Z
		主要技术参数..... 29
		装配指南..... 32

本田动力中国

HONDA

本田动力中国



扫一扫，了解更多产品信息！

4XYX0703
00X4X-YX0-7030

本田动力（中国）有限公司

地址：中国重庆市渝北区观月南路1号

电话：4001800050、(023) 62793221

传真：(023) 62820081

邮编：401120

Ⓢ Ⓜ Ⓜ Ⓜ A 000 00 00 00
PRINTED IN CHINA